

Anton G. Leitner

Wohin die Reise gehen könnte

Das Menschsein, die Liebe, das bayerische Leben

»Bei Anton G. Leitner finden die großen Themen der Poesie – Mensch und Natur, Eros und Sinnlichkeit, Werden und Vergehen – einen völlig neuen Ton, nicht selten auch mit Anklängen von Ironie und Komik, hinter denen sich aber tiefer Ernst verbirgt. Die Qualität seiner Gedichte entspringt einem unbändigen Vergnügen an der Sprache.«
Christoph Leisten, Auszug aus dem Vorwort

»Echte Zartheit und auch mal derb-komische Momente gießt Anton G. Leitner mit Lust und Lebenszugewandtheit in die oft sehr knapp umgebrochene Versform, dies verleiht ihm das nötige Gewicht, die Ernsthaftigkeit, die es braucht, um als Lyriker wirklich Bestand zu haben.« *Jan-Eike Hornauer auf www.dasgedichtblog.de*

Anton G. Leitner
Wohin die Reise gehen könnte
Lyrik. Deutsch–Arabisch
Herausgegeben und ins Arabische
übersetzt von Fouad EL-Auwad
Mit einem Vorwort von Christoph Leisten

Reihe Lyrik-Salon Spezial
bei Books on Demand, Norderstedt 2023
Paperback. 70 Seiten
ISBN 9783757815509
€ 12,90 [D]



»Das Erleben von heute Ist die Erinnerung Von morgen.«

Anton G. Leitner

Anton G. Leitner, geboren 1961 in München, lebt als Schriftsteller, Herausgeber und Verleger in Weßling bei München. Bislang publizierte er 15 eigene Lyrikbände, u. a. »Wadlbeissn. Zupackende Verse« (2021) sowie »Vater, unser See wartet auf dich. Erinnerungsstücke und nachgerufene Verse« (2023). Neben 30 Folgen der buchstarken Jahresschrift »Das Gedicht« edierte er über 40 Anthologien, zuletzt bei Reclam »Lichtblicke. Gedichte, die Mut machen« (2022). Er wurde vielfach ausgezeichnet, u. a. mit dem Deutschen Verlagspreis (2022 und 2023) sowie mit der Verlagsprämie des Freistaats Bayern (2022). Leitner ist Gründungsmitglied des »PEN Berlin«.
► AntonLeitner.de



Foto: PeterBoerboom, Münsing

Kleine Welt Runde mit F.

Alles, was ich brauche
Um mich: Du, will sagen
Bist der Halt, aber drehst dich
Mit mir im Kreis.
Wir beschreiben uns selbst
Im Drehen erst richtig:
Mann und Frau –
Bis das Karussell stillsteht
Halten wir stand.

جولة صغيرة حول العالم مع "ف"

كل ما أحتاجه
حولي هو أنتِ
أودّ هنا الاعتراف
أنكِ سندي

لكننا ندور حول بعضنا
وفي الدوران
نصف أنفسنا بشكل صحيح:
"رجل و امرأة"
يقاومان الدوران
إلى أن يتوقف
اهتزاز الأرجوحة الدائرية.

Nachdichtung von Fouad EL-Auwad

Informationen zur Veranstaltungsreihe
Deutsch-arabischer Lyrik-Salon:
► www.lyrik-salon.de